

小朋友歌午曲

小朋友叢書之一

小朋友歌舞曲

趙景深著

上海

北新書局發行

1930

1930 8 初版

1—2000



實價每冊二角半

錫 厖 誌 謝

本劇於十四年冬，試演於江蘇省立第三師範附屬小學
校。曾試演七八次，屢經修改，得成此冊。

表演時，得同事薛漆齡先生協同指導，復經其他同事
諸先生批評修改。後又得上海飛虹學校教員李炳星先生，提
出意見，又稍更易。一冊之成，有賴衆力，特此鳴謝！

(15, 12, 20 於無錫)

例 言

- 一， 本書即“天鵝歌劇”(商務印書館出版，邱文藻譜曲)之另一曲譜，譜曲者爲費錫胤先生。商務本趙序謂：“費錫胤先生的曲譜預備另出一本。”現趙景深先生以此書託敝局付印，卽爲實踐此言者。
- 二， 本書取材於世界童話之王安徒生(Hans Christian Andersen)之名作“The Wild Swan.”
- 三， 本書曲譜柔婉而具中國風，與邱譜典麗而具西洋風者各有所長。
- 四， 本書於舞台表演上頗多便利之處，如“情節說明”“內容摘要”“表演說明”以及所附場面圖等，均爲邱本所無。購備此書固便於表演，卽用邱本曲譜者，亦不可不參考本書所附各種重要之說明也。

本 劇 情 節 說 明

- (1) 五王子和他們的妹妹伊尼斯，在宮中十分快樂。可恨後母虐待他們，把伊尼斯送到農家，又用魔術咒五王子變成天鵝。
- (2) 五王子變成天鵝飛到海外去了。伊尼斯獨自住在農家，思念哥哥，十分悲傷，決計去找尋他們。
- (3) 伊尼斯果然在海邊林中與哥哥們相會了。哥哥告訴她說：‘我們何等苦惱呀！日間變成天鵝，日落仍復原狀，像浮萍一般的飄蕩着。’
- (4) 哥哥們牽着伊尼斯的衣帶，想渡大海；他們看海上的風景，聽海裏的濤聲。可是太陽離地漸漸的近了，海岸還不到，眼看他們將要失去羽翼，沉入海底了。
- (5) 他們幸得渡過大海，哥哥們出去採果了。伊尼斯精神疲

倦，蓆地而臥，夢神來同她說：‘你想救你的哥哥，祇要採蘇織衣，給他們穿，就可解除他們的魔祟。但是蘇衣沒有做成之前，千萬不好開口，開口就有禍來。’伊尼斯正照了夢神的話，忍着痛苦採蘇。忽來了一個海國少主，羨她的美麗，要帶她到宮裏去。伊尼斯恐救兄之計難成，大哭不走；但是敵不過他們，終究被他們帶回宮去。哥哥們回來了，不見妹妹，東尋西找，沒有找到，十分悲傷的大哭起來了。

- (6) 海國少主帶了伊尼斯到宮裏，一般朝臣，都不贊成這個舉動，他們都以伊尼斯是山中的妖女。海國少主，起初還極力辯護，後來被他們感動了，便要拉伊尼斯去火葬。正要去時，他的哥哥飛來了；時伊尼斯四件蘇衣已成，只有一件還差一袖，急拋給哥哥。四個王子穿了，便回復爲人，但小王子仍剩一翼沒變。伊尼斯看見哥哥變人了，方纔開口說話，說明織蘇衣和裝聾賣啞的緣故。海國少主聽了十分佩服她的誠心，和他們兄妹的親愛，從此他們便很歡樂的住在一起，又過愉快的生活了。

(錫胤 14,12)

本劇內容摘要

(一) 劇中人和化裝：

- (1) 伊尼斯 在宮中時，著極鮮明奪目的舞衣。(用妃色)到農家後，換平常舞衣(淡綠色)。第六幕與海國少主去後，又換美麗的服裝。
- (2) 五王子 在宮中，穿西式制服，胸前掛着勳章，腰間佩着長劍。逐出變天鵝，外面套以白色舞衣，背裝兩翼，頭上裝天鵝頭，作天鵝形。天鵝復為人時，同在宮中一樣，不過外面穿着一件麻衣。
- (3) 老國王 裝短鬚，穿西裝。
- (4) 新王后 穿西裝，或我國近來流行的旗袍，手持杖。
- (5) 海國少主 着獵裝，帶獵鎗。
- (6) 大臣 穿普通西裝。

(7) 天使(四人)披髮著淡而明的舞衣，外蓋以披紗，身佩香花，要十分美麗。

(8) 夢神 披髮，著白色舞衣，加兜紗。

(9) 魔王 花臉，著黑色長衣，(好像僧衣一樣的)頭戴高尖帽。

(10) 宮侍(二人)穿普通舞衣。

(11) 侍衛(二人)穿制服。

(二) 道具：

勳章 長劍 (五王子用) 手杖 (王后用)

獵鎗 軍號 (海國少主用) 鮮花 (天使散花用)

粗麻 (夢神用)

(三) 佈景：

第一幕用：王宮的內殿(即可用普通的宮殿布景)

第二幕用：農舍景，旁可置一竹製短籬，上放些紅花青藤。

中間要用太陽和亮月，可用色紙製，中映以電光。臺之兩旁置滑車，可使上下移動。

第三幕用：山林兼海景。最好用兩重布景，一為海景，一為樹林

- (7) 天使(四人)披髮著淡而明的舞衣，外蓋以披紗，身佩香花，要十分美麗。
- (8) 夢神 披髮，著白色舞衣，加兜紗。
- (9) 魔王 花臉，著黑色長衣，(好像僧衣一樣的)頭戴高尖帽。
- (10) 宮侍(二人)穿普通舞衣。
- (11) 侍衛(二人)穿制服。

(二) 道具：

勳章 長劍 (五王子用) 手杖 (王后用)
獵鎗 軍號 (海國少主用) 鮮花 (天使散花用)
粗麻 (夢神用)

(三) 佈景：

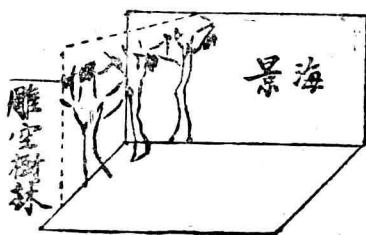
第一幕用：王宮的內殿(即可用普通的宮殿布景)

第二幕用：農舍景，旁可置一竹製短籬，上放些紅花青藤。

中間要用太陽和亮月，可用色紙製，中映以電光。臺之兩旁置滑車，可使上下移動。

第三幕用：山林兼海景。最好用兩重布景，一為海景，一為樹林

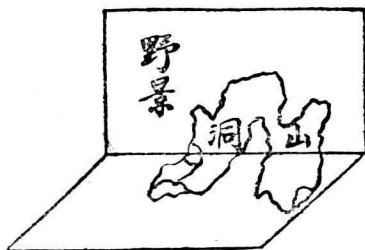
(雕空的) 布置如下圖：



(時布景後面放足光電燈，
使光由內發出，海景格外
好看。)

第四幕用：海景，左角要畫一個夕陽。

第五幕用：野景旁置山洞，洞大小可容一人進出，布置如下圖：



第六幕用：曠野景。

(四) 跳舞：

本劇應用的舞：有單人舞，如伊尼斯夢神舞的。有四人舞，如天使舞的。有五人舞，如五王子舞的。也有多人舞。如結尾時全體舞的。種類繁多，可由指導者隨意依拍採用普通應用的舞好了。

(五) 關於本劇表演的幾個說明

——較重要的——

(1) 歌舞劇宜在晚間電光之下表演。本劇尤非晚上不可，因應用電光很多。

(2) 劇中原有燄火，不過燄火不甚完美，最好應用顏色電光。

(3) 全劇以第二幕伊尼斯思兄最爲悲哀，又最沈靜，因爲只有伊尼斯一人的獨脚戲，對於布景方面不得不竭力設法，多變化。中有月亮，太陽種種便能使觀者醒目。到‘牛兒歸盡日黃昏’句時臺上電光漸暗。這時如能裝耕牛登臺尤好。

(4) 魔鬼登場時，可用紅色電光。天使登場時可用綠色。

(5) 第四幕渡海，五王子和伊尼斯海上飛行，時間頗多，而最難變化；故就飛行方面作種種形式，或橫行，或直進，或斜向，這樣也能引動觀者。(有幾段且飛且唱，有幾段立定後唱再表演。)

(6) 第五幕伊尼斯遭難，探蘇流血一節，可先於蘇上滲以紅色水。

(7) 各人進出位置，參看插圖。

(8) 本劇表演時樂器伴奏，除風琴或鋼琴外，可和以中樂。因爲所用曲調都採D,G調，正合中樂通用的正宮調和小宮調也。

(錫胤 15,12)

第一幕 被逐

佈景 王宮的內殿

(幕開, 樂奏‘連枝曲’)

G 調 $\frac{2}{4}$

2. 5 3 2 | 1 2 1 5 6 | 5 i 6 7 6 5 | 4 3 2 |

3 2 1 3 5 | 3 2 1 2 5 | 6 5 6 1 | 2 3 5 1 |

(五王子攜手登場, 聯成一圈, 依拍舞蹈.)

0 5 3 3 2 | 1 2 3 1 | 0 5 3 3 2 | 1 2 3 1 |

0 5 6 6 5 | 3 5 6 i 5 | 3 3 2 1.2 | 3 6 5 |

5 6 1̇ 6 1̇ 6 5 | 3. 2 3 5 | 6 5 6 1̇ 5 | 3.2 5 |

0 3 2 3 2 1 | 6 1 2 3 5 | 0 3 2 3 2 1 | 6 1 2 3 1 |

G $\frac{4}{4}$ (五王子合唱)

3. 2 1 5 | 6 5 6 1 5— | 5 6 5 3 2 1 | 2 1 2 3 1— |

我們同胞 多麼歡欣，結圍跳舞復高吟；

3. 2 1 5 | 6 5 6 1 2— | 5 6 5 3 2 1 | 6 2 1 6 5— |

我們同胞 多麼快樂，並肩攜手互相親。

5 1 1 7 7 7 | 2 1 1 7 6 6 | 5 1 1 7 7 7 | 2 1 1 7 6 5 |

$\frac{3}{4}$

5 6 5 0 | 3 2 1 2 3 | 2 3 2 0 | 2 1 6 1 3 |

腰間掛着長劍，胸前戴着金星。

$\underline{\underline{5\dot{6}}}\ \underline{\underline{1\dot{2}}}\ 3 \mid 5\ 2\ 0 \mid \underline{\underline{3\dot{2}}}\ \underline{\underline{1\dot{7}}}\ \dot{6} \mid 1\ 5\ 0 \parallel$

金鋼筆頭草 字， 金質板上寫 生。

$\underline{\underline{5\dot{1}}}\ \underline{\underline{1\dot{7}}}\ \underline{\underline{7\dot{7}}}\ 7 \mid \underline{\underline{2\dot{1}}}\ \underline{\underline{1\dot{7}}}\ \underline{\underline{6\dot{6}}}\ 6 \mid \underline{\underline{5\dot{1}}}\ \underline{\underline{1\dot{7}}}\ \underline{\underline{7\dot{7}}}\ 7 \mid \underline{\underline{2\dot{1}}}\ \underline{\underline{1\dot{7}}}\ \underline{\underline{6\dot{5}}}\ 5 \parallel$

$\frac{4}{4}$

3 — 1 — $\mid \underline{\underline{3\dot{2}}}\ \underline{\underline{1\dot{7}}}\ \dot{6} — \mid 5\ \dot{6}\ 1\ 3 \mid 2 — .\ 0 \parallel$

我 們 還 有 一 個 小 妹 妹，

6 — 5 — $\mid 4 — 3 — \mid 3\ 2\ 1\ 2 \mid 3 — .\ 0 \parallel$

她 比 我 們 都 要 聰 明；

$\underline{\underline{6\dot{5}}}\ \underline{\underline{6\dot{1}}}\ 1 \mid \underline{\underline{7\dot{6}}}\ \underline{\underline{2}} — \mid \underline{\underline{5\dot{6}}}\ \underline{\underline{5\dot{3}}}\ \underline{\underline{2\dot{1}}} \mid 2 — .\ 0 \parallel$

她 有 小 機， 玻 璃 做 成；

2\ 3\ 2\ 1 $\mid \underline{\underline{6\dot{1}}}\ \underline{\underline{5}} — \mid \underline{\underline{5\dot{6}}}\ \underline{\underline{5\dot{3}}}\ \underline{\underline{2\dot{5}}}\ \underline{\underline{2}} \mid 1 — .\ 0 \parallel$

她 有 圖 畫， 價 值 連 城。

$\underline{\dot{5}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{7}} \underline{\dot{7}} \underline{\dot{7}} \mid \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{7}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{6}} \mid \underline{\dot{5}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{7}} \underline{\dot{7}} \underline{\dot{7}} \mid \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{7}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{5}} \parallel$

$3. \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{5}} \mid \underline{\dot{6}} \underline{\dot{5}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{5}} - \mid \underline{\dot{5}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{5}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \mid \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{1}} - \parallel$

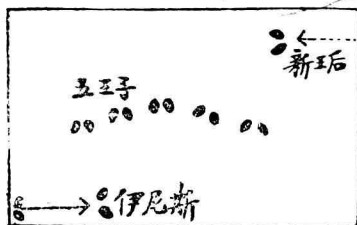
我們兄妹 多麼歡欣， 結 圍跳舞 復 高 吟；

$3. \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{5}} \mid \underline{\dot{6}} \underline{\dot{5}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} - \mid \underline{\dot{5}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{5}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \mid \underline{\dot{6}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{5}} - \parallel$

我們兄妹 多麼快 樂； 並 肩 攜手 互 相 親。

(他們的妹妹伊尼斯上場)

伊尼斯和新王后上場圖



5̣ 6̣ 1 2 | 3 2 1 7 6— | 5̣ 6̣ 1 3 | 2 3 2 1—

妹妹,妹妹! 快來快 來! 我們一齊 高 聲 吟.

(過門)(伊尼斯跳舞)

D 調 $\frac{2}{4}$

7̣. 6̣ 5̣. 6̣ | 1. 2 3. 5 | 7̣. 6̣ 5̣. 6̣ | 1. 2 3. 5 |

2. 3 2. 1 | 6̣. 1 2. 3 | 7̣ 6̣ | 5̣ —

(伊尼斯蹙眉唱:)

(新王后暗上)

$\frac{4}{4}$

3 3 6 5 3 | 2— . 0 | 2̣ 7̣ 6̣ 5̣ 3̣ 5̣ | 6— . 0 |

謝謝哥 哥 們, 莫要太 高 興!

1̣ 2̣ 6̣ 5̣ | 3̣ 5̣ 6̣ 5̣ 2̣ 7̣ | 6̣ 5̣ 3̣ 5̣ 3̣ | 2— . 0 |

難道忘 記 了, 後母 心 毒 狠?